

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2015/2461

z dne 30. oktobra 2015

o spremembi Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 110/2014 o vzorčni finančni uredbi za subjekte javno-zasebnega partnerstva iz člena 209 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽¹⁾, ter zlasti člena 209 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredbo (EU, Euratom) št. 547/2014 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ je spremljala skupna izjava o ločeni razrešnici za skupna podjetja v skladu s členom 209 uredbe. V skladu s to izjavo je Uredba (EU, Euratom) 2015/1929 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ uskladila pravila o zunanji reviziji in razrešnici, ki se uporabljajo za subjekte javno-zasebnega partnerstva iz člena 209 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (v nadaljnjem besedilu: subjekti JZP) s pravili, ki se uporabljajo za organe iz člena 208 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012. Prav tako je razširila neuporabo določb iz člena 60(5) in (6) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 na subjekte JZP.
- (2) Glede na to, da Evropski parlament razrešnico v zvezi z izvrševanjem proračuna posameznega subjekta JZP na priporočilo Sveta podeli direktorju subjekta JZP, bi bilo treba določbe Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 110/2014 ⁽⁴⁾, ki se nanašajo na obveznosti poročanja subjektov JZP in na postopek razrešnice, uskladiti z ustreznimi določbami Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013 ⁽⁵⁾. Zlasti je treba uvesti obveznost, da vsak subjekt JZP predloži konsolidirano letno poročilo o dejavnostih, ki vključuje obsežne informacije o izvajanju njihovega delovnega programa, izvrševanju proračuna, izvajanju kadrovskega načrta ter njegovih upravljaljskih sistemov in sistemov notranje kontrole. Poleg tega bi bilo treba postopek oblikovanja začasnih zaključnih računov in potrjevanja končnih zaključnih računov subjektov JZP uskladiti s postopkom, določenim v Delegirani uredbi Komisije (EU) št. 1271/2013.

⁽¹⁾ UL L 298, 26.10.2012, str. 1.

⁽²⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 547/2014 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. maja 2014 o spremembi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 163, 29.5.2014, str. 18).

⁽³⁾ Uredba (EU, Euratom) 2015/1929 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. oktobra 2015 o spremembi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 286, 30.10.2015, str. 1).

⁽⁴⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 110/2014 z dne 30. septembra 2013 o vzorčni finančni uredbi za subjekte javno-zasebnega partnerstva iz člena 209 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 38, 7.2.2014, str. 2).

⁽⁵⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1271/2013 z dne 30. septembra 2013 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 208 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 328, 7.12.2013, str. 42).

- (3) V skladu z novo obveznostjo, uvedeno s členom 209(2) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012, da neodvisni zunanji revizor preveri letne zaključne račune subjekta JZP, bi bilo treba določbe Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 110/2014 uskladiti z ustreznimi določbami Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1271/2013.
- (4) Da se zagotovi skladno izvajanje z ukrepi, ki jih neposredno upravlja Komisija, bi se morale pri oddaji naročil uporabljati zadevne določbe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 in Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/2012 ⁽¹⁾, s pridržkom morebitnih posebnih določb ustanovnega akta subjekta JZP ali temeljnega akta programa, katerega izvajanje je poverjeno subjektu JZP.
- (5) Ta uredba bi morala začeti veljati dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije, da se subjektom JZP omogoči pravočasno sprejetje revidiranih finančnih pravil, saj bodo ta začela veljati 1. januarja 2016, da se tako zagotovi učinkovita uporaba novih zahtev glede zunanje revizije pri revizijah letnih računovodskih izkazov subjektov JZP za leto 2016 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Delegirana uredba Komisije (EU) št. 110/2014 se spremeni:

- (1) v členu 1 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„Ta uredba določa osnovna načela, na podlagi katerih subjekt javno-zasebnega partnerstva (v nadaljnjem besedilu: subjekt JZP) sprejme svoja finančna pravila. Finančna pravila subjekta JZP ne odstopajo od te uredbe, razen če tako ne zahtevajo posebne potrebe in je Komisija dala predhodno soglasje v skladu s četrtrim pododstavkom člena 209(1) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012.“;

- (2) v členu 17 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

„4. Odredbodajalec hrani dokazila v zvezi s poslovanjem še pet let od datuma sklepa o podelitvi razrešnice v zvezi z izvrševanjem proračuna subjekta JZP za zadevno leto. Osebni podatki iz dokazila se v primeru, da niso potrebni za kontrole ali revizijo, po možnosti izbrišejo. V vsakem primeru se glede shranjevanja podatkov o prometu uporablja člen 37(2) Uredbe (ES) št. 45/2001.“;

- (3) člen 20 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 20

Letna poročila

1. Odredbodajalec enkrat letno poroča upravnemu odboru o izvajanju svojih nalog v obliki konsolidiranega letnega poročila o dejavnostih, ki vsebuje:

- (a) informacije o:

- (i) izvajanju letnega programa dela subjekta JZP, izvrševanju njegovega proračuna in njegovih kadrovskih virih;
- (ii) upravljavskih sistemih in sistemih notranje kontrole, vključno s povzetkom števila in vrste notranjih revizij, ki jih opravi notranji revizor, ter zmogljivostni notranje revizije, priporočili in ukrepi, sprejetimi na podlagi teh priporočil in na podlagi priporočil iz prejšnjih let, iz členov 26 in 28;

⁽¹⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, 31.12.2012, str. 1).

- (iii) vseh pripombah Računskega sodišča in ukrepih, sprejetih na podlagi teh opažanj;
 - (iv) računovodskih izkazih in poročilu o upravljanju proračuna in finančnem poslovanju brez poseganja v člene 39, 41 in 42;
- (b) izjavo odredbodajalca, v kateri navede, ali ima razumno zagotovilo, da, če ni drugače določeno v pridrzkih v zvezi z opredeljenimi področji prihodkov in odhodkov:
- (i) informacije v poročilu predstavljajo resnično in pošteno sliko dejanskega stanja;
 - (ii) so bila sredstva, namenjena za dejavnosti, opisane v poročilu, porabljena za opredeljeni namen in v skladu z načelom dobrega finančnega poslovanja;
 - (iii) vzpostavljeni kontrolni postopki zagotavljajo potrebna jamstva glede zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij.

Konsolidirano letno poročilo o dejavnostih opisuje rezultate poslovanja glede na zastavljene cilje, tveganja, povezana s poslovanjem, uporabo zagotovljenih sredstev ter učinkovitost in uspešnost sistemov notranje kontrole, vključno s splošno oceno stroškovne učinkovitosti kontrol.

Konsolidirano letno poročilo se predloži v presojo upravnemu odboru.

2. Upravni odbor pošlje konsolidirano letno poročilo o dejavnostih skupaj s svojo oceno Računskemu sodišču, Komisiji, Evropskemu parlamentu in Svetu vsako leto najpozneje do 1. julija.

3. Dodatne zahteve po poročanju se lahko v ustrezno utemeljenih primerih, zlasti kadar je to potrebno zaradi področja delovanja organa, določijo v ustanovnem aktu.“;

(4) v členu 33 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Za javna naročila se uporablja naslov V Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 in Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/2012, s pridrzkom odstavkov 3 do 6 tega člena in morebitnih posebnih določb ustanovnega akta ali temeljnega akta programa, katerega izvajanje je poverjeno subjektu JZP.“;

(5) člen 35 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 35

Nepovratna sredstva

Za nepovratna sredstva se uporablja naslov VI Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 in Delegirane uredbe Komisije (EU) št. 1268/2012, s pridrzkom morebitnih posebnih določb ustanovnega akta ali temeljnega akta programa, katerega izvajanje je poverjeno subjektu JZP.“;

(6) v členu 39 se tretji odstavek nadomesti z naslednjim:

„Kadar mora biti zaključni račun subjekta JZP konsolidiran v skladu z računovodskimi pravili iz člena 143 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012, subjekt JZP pošlje poročilo o upravljanju proračuna in finančnem poslovanju Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču do 31. marca naslednjega proračunskega leta.“;

(7) člen 43 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 43

Začasni zaključni računi in potrditev končnega zaključnega računa

1. Kadar mora biti zaključni račun subjekta JZP konsolidiran v skladu z računovodskimi pravili iz člena 143 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012, računovodja subjekta JZP pošlje začasni zaključni račun računovodji Komisije in Računskemu sodišču do 1. marca naslednjega leta.

V primeru iz prvega pododstavka računovodja subjekta JZP do 1. marca naslednjega leta računovodji Komisije pošlje tudi sveženj poročil v standardizirani obliki, ki jo za konsolidacijo določi računovodja Komisije.

2. Računsko sodišče najpozneje do 1. junija naslednjega leta da svoje pripombe o začasnem zaključnem računu subjekta JZP.

Po prejemu pripomb Računskega sodišča o začasnem zaključnem računu računovodja pripravi končni zaključni račun subjekta JZP. Direktor končni zaključni račun pošlje upravnemu odboru, ki o njem poda svoje mnenje.

Kadar mora biti zaključni račun subjekta JZP konsolidiran v skladu z računovodskimi pravili iz člena 143 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012, računovodja pošlje končni zaključni račun skupaj z mnenjem upravnega odbora računovodji Komisije, Računskemu sodišču, Evropskemu parlamentu in Svetu do 1. julija naslednjega proračunskega leta. V takem primeru računovodja subjekta JZP računovodji Komisije do 1. julija pošlje tudi sveženj poročil v standardizirani obliki, ki jo za konsolidacijo določi računovodja Komisije.

Kadar mora biti zaključni račun subjekta JZP konsolidiran v skladu z računovodskimi pravili iz člena 143 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012, računovodja subjekta JZP pošlje Računskemu sodišču in v vednost računovodji Komisije na isti dan, ko pošlje svoj končni zaključni račun, tudi spremni dopis z dodatnimi obrazložitvami k temu končnemu zaključnemu računu.

Končnemu zaključnemu računu se priloži izjava računovodje, s katero slednji potrjuje, da je bil ta zaključni račun pripravljen v skladu s tem poglavjem ter ustreznimi računovodskimi načeli, pravili in postopki.

Potrjeni končni zaključni račun subjekta JZP se objavi v Uradnem listu Evropske unije do 15. novembra naslednjega leta.

Direktor subjekta JZP pošlje Računskemu sodišču odgovor na pripombe iz letnega poročila najpozneje do 30. septembra naslednjega leta. Odgovori subjekta JZP so istočasno poslani tudi Komisiji.“;

(8) naslov poglavja 9 se nadomesti z naslednjim:

„POGLAVJE 9

ZUNANJA REVIZIJA, RAZREŠNICA IN BOJ PROTI GOLJUFIJAM“;

(9) člena 46 in 47 se nadomestita z naslednjim:

„Člen 46

Zunanja revizija

1. Neodvisni zunanji revizor preveri, ali letni zaključni računi subjekta JZP ustrezno prikazujejo njegove prihodke, odhodke in finančno stanje subjekta JZP pred konsolidacijo v končnem zaključnem računu subjekta JZP.

Če ni v ustanovnem aktu drugače določeno, Računsko sodišče pripravi posebno letno poročilo za subjekt JZP v skladu z zahtevami iz člena 287(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije. Pri pripravi poročila Računsko sodišče upošteva revizijsko delo, ki ga je opravil neodvisni zunanji revizor iz prvega pododstavka, in ukrepe, sprejete na podlagi njegovih ugotovitev.

2. Subjekt JZP pošlje Računskemu sodišču proračun subjekta JZP, kakor je bil dokončno sprejet. Subjekt JZP Računsko sodišče takoj, ko je mogoče, obvesti o vseh odločitvah in vseh aktih, sprejetih v skladu s členi 6, 7 in 10.

3. Pregled, ki ga opravi Računsko sodišče, urejajo členi 158 do 163 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012.

Člen 47

Roki za postopek razrešnice

1. Evropski parlament da na priporočilo Sveta pred 15. majem leta n+2, razen kadar je določeno drugače v ustanovnem aktu, direktorju razrešnico v zvezi z izvrševanjem proračuna za leto n. Direktor upravni odbor obvesti o ugotovitvah Evropskega parlamenta iz resolucije, ki se pripravi v okviru odločitve o razrešnici.

2. Če roka iz odstavka 1 ni mogoče spoštovati, Evropski parlament ali Svet obvesti direktorja o razlogih za odložitve.

3. Če Evropski parlament odloži sprejetje sklepa o razrešnici, direktor v sodelovanju z upravnim odborom stori vse potrebno, da čim prej sprejme ukrepe za odpravo ali za lažjo odpravo ovir za sprejetje tega sklepa.“;

(10) vstavita se naslednja člena 47a in 47b:

„Člen 47a

Postopek razrešnice

1. Sklep o razrešnici zajema zaključni račun vseh prihodkov in odhodkov subjekta JZP, proračunski rezultat ter sredstva in obveznosti subjekta JZP, prikazane v računovodskih izkazih.

2. Za podelitev razrešnice Evropski parlament, potem ko je to storil tudi Svet, pregleda zaključni račun in računovodske izkaze subjekta JZP. Pregleda tudi letno poročilo Računskega sodišča skupaj z odgovori direktorja subjekta JZP, ustrezna posebna poročila Računskega sodišča za zadevno proračunsko leto ter izjavo Računskega sodišča o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

3. Direktor Evropskemu parlamentu na njegovo zahtevo na enak način, kot je določen v členu 165(3) Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012, predloži vse potrebne informacije za nemoteno uporabo postopka razrešnice za zadevno proračunsko leto.

Člen 47b

Nadaljnji ukrepi

1. Direktor sprejme vse ustrezne ukrepe na podlagi ugotovitev, izraženih v sklepu Evropskega parlamenta o razrešnici, ter pripomb, priloženih priporočilom Sveta, ki se nanašajo na razrešnico.

2. Na zahtevo Evropskega parlamenta ali Sveta direktor poroča o ukrepih, sprejetih na podlagi navedenih ugotovitev in pripomb iz odstavka 1. Direktor pošlje izvod poročila Komisiji in Računskemu sodišču.“;

(11) v členu 48 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Subjekt JZP omogoči osebju Komisije in drugim osebam, ki jih je ta pooblastila, ter Računskemu sodišču dostop do svojih lokacij in prostorov ter do vseh podatkov, vključno s podatki v elektronski obliki, ki so potrebni za izvajanje njihovih revizij.“;

(12) člen 50 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 50

Sprejetje finančnih pravil subjekta JZP

1. Brez poseganja v odstavek 2 vsak subjekt JZP iz člena 209 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 sprejme nova finančna pravila, ki začnejo veljati v devetih mesecih od dneva, ko se subjekt JZP uvrsti v področje uporabe člena 209 navedene uredbe.

2. Vsak subjekt JZP iz člena 209 Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012, ki je že sprejel svoja finančna pravila v skladu s to uredbo, jih pregleda, saj bodo začela veljati 1. januarja 2016.“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2016.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. oktobra 2015

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER